

Всеукраїнський інтерактивний конкурс «МАН-Юніор Дослідник» 2026

Номінація «Юніор-Історик»

Кіровоградська мала академія учнівської творчості

Тема: «ВЗАЄМНИЙ ВПЛИВ КУЛЬТУР РІЗНИХ НАЦІОНАЛЬНОСТЕЙ, ЯКІ
ПРОЖИВАЮТЬ НА ТЕРИТОРІЇ ВАШОЇ ОБЛАСТІ, МІСТА, СЕЛИЩА»



Фото з родинного архіву Юлії Кім

Дві батьківщини однієї родини: етнографічний портрет корейських переселенців Олександрійщини

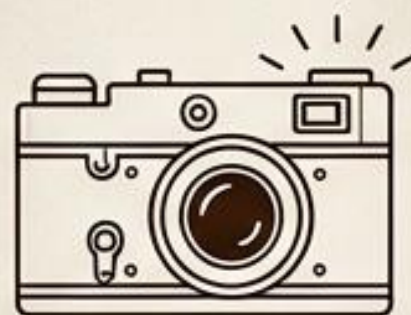
Роботу виконала:

Бугайова Ангеліна Миколаївна,
учениця 10 – Г класу
Мультипрофільного ліцею
Олександрійської міської ради
Кіровоградської області

Науковий керівник:

Бугайова Наталія Анатоліївна,
вчитель української мови й літератури
Мультипрофільного ліцею
Олександрійської міської ради
Кіровоградської області

Інструментарій дослідника



Етика дослідження:
Керуючись повагою до закритості спільноти, усі обличчя на архівних фотографіях у цій роботі навмисно заблюрені за проханням родини.

Мета:

Дослідити процес культурної адаптації та взаємовпливу на прикладі живої історії сім'ї Кім, а не сухих підручників.

Методологія:

Глибинне польове інтерв'ю, біографічний метод, візуальний аналіз артефактів.

Географія долі. Шлях Корьо-сарам.



1960-ті роки —
Міграція в Україну
(Олександрійщина).

1937 рік —
Примусова депортація
до Середньої Азії
(Узбекистан).

Чому Кіровоградщина?
Пошук м'якшого клімату та
ідеальних умов для
фермерства і землеробства
після важких умов Азії.

**Корейський
півострів**
→ Далекий Схід





Гранід Олександрович (1948 р.н.) та Юлія (2000 р.н.).


1948

52
роки
різниці.


2000

Такий значний віковий розрив зробив батька надзвичайно суворим, автентичним носієм класичних східних традицій у сучасному українському середовищі. Він став «культурним мостом» між Кореєю 1940-х та Україною 2000-х.

Основа виховання. Культ старших.

Піраміда поваги



Беззаперечна ієрархія.

У щоденному побуті збереглася традиція потрійного поклону на знак глибокої пошани.



Правило першої тарілки.

Жоден буденний чи святковий обід не розпочинається, доки за стіл не сяде найстарший чоловік — саме йому першому подають їжу.

Справжня гастрономія. Анатомія Куксі.

«Фізична
порожнеча
після
наваристого
українського
борщу»

пшенична
локшина

м'ясний
бульйон

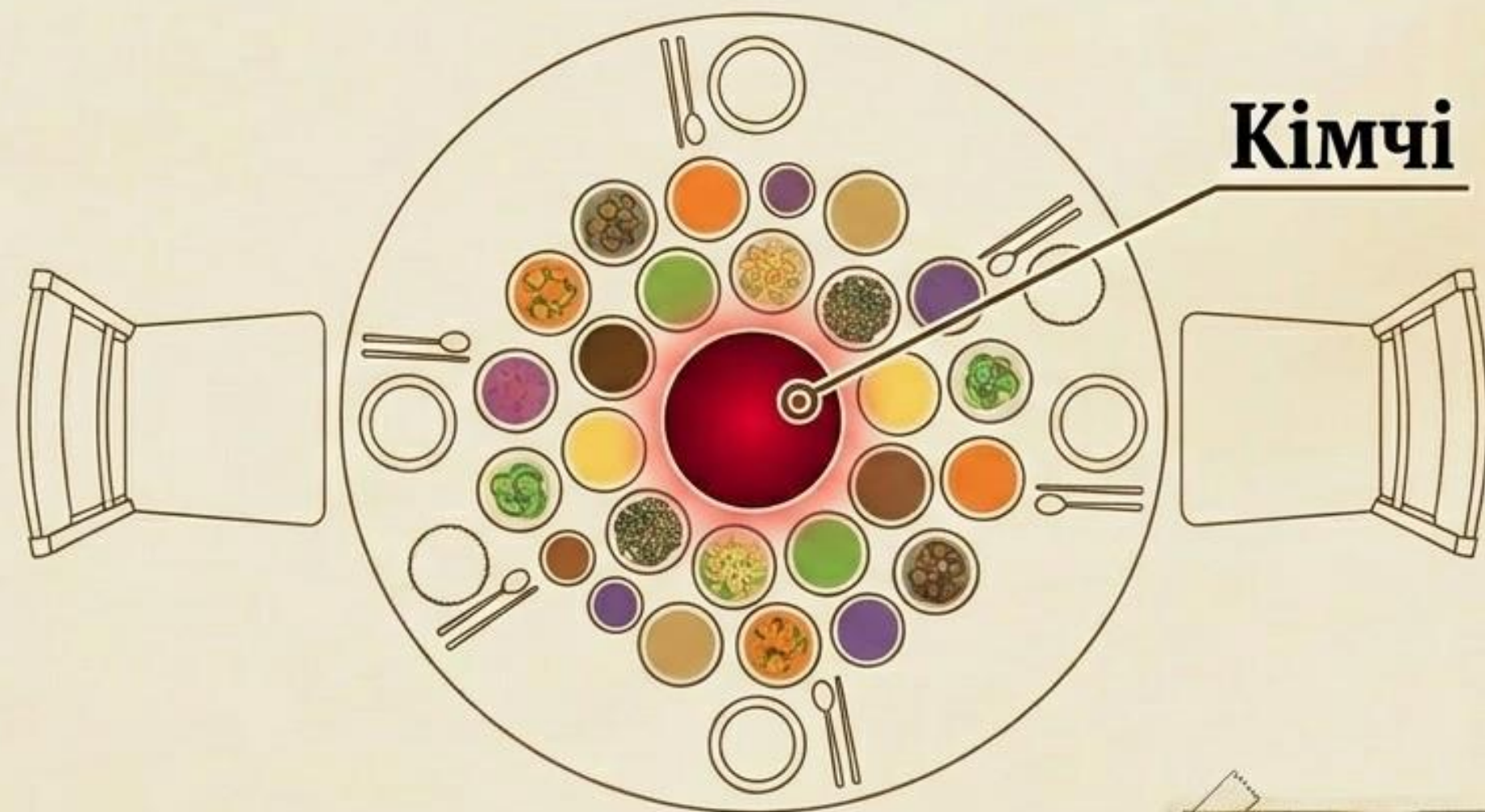


омлет

овочі

База харчування родини — рис та курка. Респондентка згадує: навіть з'ївши ситний український борщ з картоплею, батько залишався голодним. Організм фізіологічно вимагав національних смаків для відчуття справжнього насичення.

Культура «Панчхан». Архітектура столу.



Корейський стіл не існує без **панчханів** — набору різноманітних дрібних закусок. Це ферментовані, мариновані або тушковані овочі, які завжди ставляться у центрі столу як головне доповнення до рису.

Король панчханів — гостра ферментована пекінська капуста кімчі.

Міф про «Корейську моркву». Геніальний локальний стартап.

Корея / Оригінал



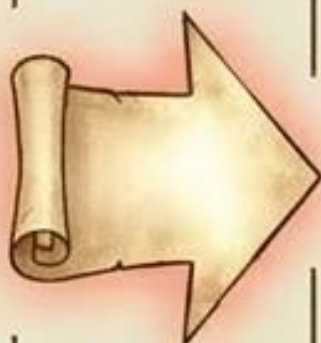
Пекінська
капуста



Кімчі
(традиційний)



Традиційні
спеції



Україна / Адаптація



Морква



Корейська
морква



Радянська
авоська

Знаменитої «корейської моркви» у самій Кореї не існує! В умовах радянського дефіциту, коли дістати пекінську капусту було неможливо, переселенці адаптували свої національні спеції під доступні місцеві коренеплоди.

Це найяскравіший приклад кулінарної інтеграції та механізму виживання.

Календарні свята. Зміщення культурного тяжіння



**Соллаль (Новий рік
за місячним календарем)**

Відзначається зранку.
Це тихе, суто родинне свято
без гучних застіль.



**5 Квітня
(День пам'яті батьків)**

Найголовніший день у році.
Вшанування предків, що
передбачає масовий збір родини
на кладовищі та головну трапезу.

Похоронні обряди. Сакральність трійки та білого.



Фото з родинного архіву Юлії Кім



У ритуалах переходу корейці наділяють сакральним значенням цифру 3 та білий колір.

- На кладовище приносять суворо по три страви та три квітки.
- Жалобний колір — білий.
- Похоронні білі хустки не викидають, а зберігають рівно три роки, після чого спалюють.

Проводи в останню путь. Культурний симбіоз.



Українські локальні продукти поруч з традиційним рисом

Червона тканина з білими корейськими написами

Ритуальне спалювання особистих речей

Українські локальні продукти органічно інтегруються в древні корейські ритуали. Домовину накривають червоною тканиною з білими написами, а особисті речі небіжчика спалюють прямо на цвинтарі, щоб його душа не турбувала живих.

Агрокультура Олександрійщини. Економічний рушій.

Села Войнівка та Протопопівка.



Фото автора

Взаємовплив

Взаємовплив відбувся і в економіці.
Корьо-сарам створили потужну тепличну інфраструктуру та принесли нові методи вирощування розсади.

Еволюція

Від ізольованої важкої праці виключно всередині родини — до статусу великих працедавців, які сьогодні активно наймають місцевих українців.

Мова та ідентичність: Соціальні бар'єри.



Важливий маркер гідності: слово «корейка» вважається вкрай образливим. Правильний **етнонім** – «**корейка**».

Попри незрозуміння суспільства в минулому та мовні бар'єри, Юлія прагне передати корейське коріння своїм майбутнім дітям.

Громадська підтримка: Україна як справжній дім.

ГО Асадаль



Сьогодні діаспора максимально відкрита. Асоціація корейців «Асадаль» не лише зберігає культурну спадщину, але й стала потужним хабом громадської активності.



Корейський культурний центр

Активна підтримка ЗСУ та потужний волонтерський рух є найвищим доказом того, що для корейських переселенців Україна стала не просто місцем проживання, а справжньою Батьківщиною, яку вони захищають.



Волонтерський рух

Висновки: Сучасні Корьо-сарам.



Міжнаціональна взаємодія — це живий процес. Молоде покоління через соціальні мережі продовжує нести свою автентичність у світ.

Збереження корейського коріння та повне прийняття української культури — це не взаємовиключні речі. Їхній симбіоз не розмиває, а навпаки, збагачує багатонаціональну культуру України.

Використані джерела

- Інтерв'ю з представницею корейської діаспори Кім Ю. Г., проведене Бугайовою А. М. (2026 р.). Олександрійський район, Кіровоградська область. Опорний аудіо- та фотоматеріал з особистого архіву родини Кім.
- Корейці України. Хто вони? *Проект Ukraïner* (опубліковано 30.10.2019). URL: <https://www.ukraïner.net/koreitsi/>
- Україна та Республіка Корея: далекі географічно – близькі за духом. *Аналітичний центр Рада зовнішньої політики «Українська призма»* (опубліковано 28.11.2023). URL: <http://prismua.org/south-korea/>
- Офіційна сторінка ГО «Корейське товариство Асадаль» – Благодійний фонд «Асадаль». URL: <https://koreancenter.org.ua/>
- Кім Г. М. Історія імміграції корейців. Міграційні процеси корейців на території колишнього СРСР. (Наукові публікації щодо міграції корьо-сарам).